

| | | | | | | |
|------|---------------|-----------------|----|-----|-------------|------------|
| 201 | 16/05/2018 | BE 0463.455.904 | 20 | EUR | | |
| NAT. | Date du dépôt | N° | P. | D. | 18130.00107 | A-asbl 1.1 |

COMPTES ANNUELS EN EUROS

Dénomination: **Chaîne de l'Espoir Belgique**

Forme juridique: Association internationale sans but lucratif

Adresse: Place Carnoy N°: 15 Boîte:

Code postal: 1200 Commune: Woluwe-Saint-Lambert

Pays: Belgique

Registre des personnes morales (RPM) - Tribunal de Commerce de Bruxelles, francophone

Adresse Internet: <http://www.chaine-espoir.be>

Numéro d'entreprise BE0463455904

Date du dépôt de l'acte constitutif ou du document le plus récent mentionnant la date de publication des actes constitutif et modificatif(s) des statuts. 21-02-2015

COMPTES ANNUELS approuvés par l'assemblée générale* du 26-04-2018

et relatifs à l'exercice couvrant la période du 01-01-2017 au 31-12-2017

Exercice précédent du 01-01-2016 au 31-12-2016

Les montants relatifs à l'exercice précédent sont identiques à ceux publiés antérieurement.

Documents joints aux présents comptes annuels:

Numéros des sections du document normalisé non déposées parce que sans objet:

A-asbl 5.1.1, A-asbl 5.2.1, A-asbl 5.2.2, A-asbl 5.2.3, A-asbl 5.4, A-asbl 5.6

LISTE COMPLÈTE avec nom, prénoms, profession, domicile (adresse, numéro, code postal et commune) et fonction au sein de l'association ou de la fondation des ADMINISTRATEURS ET COMMISSAIRES et, le cas échéant du représentant en Belgique de l'association étrangère

RUBAY Jean

Rue Laloux 34
1367 Mont-St-André
BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 26-04-2018

Président du Conseil d'Administration

ELBAUM Robert

Avenue Victor Rousseau 60
1190 Forest
BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 26-04-2018

Vice-président du Conseil d'Administration

TORRES-HERNANDEZ Walter

Rue Général Mac Arthur 39/2

1180 Uccle
BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 26-04-2018

Administrateur

TACK Johan

Pontstraat 116
9831 Deurle
BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 26-04-2018

Administrateur

LAFFINEUR Jacques

Avenue de l'Equerre 32
1348 Louvain-la-Neuve
BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 26-04-2018

Administrateur

MASSET Philippe

Avenue des Aubépines 55
1180 Uccle
BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 26-04-2018

Administrateur

DELOITTE RÉVISEURS D'ENTREPRISES S.C. SFD SCRL (B00025)

BE 0429.053.863

Gateway Building, Luchthaven Nationaal 1J
1930 Zaventem

BELGIQUE

Début de mandat: 19-04-2016

Fin de mandat: 19-04-2019

Commissaire

Représenté directement ou indirectement
par:

BONNEFOY Pierre-Hugues (A01865)

Réviser d'Entreprises

Gateway Building, Luchthaven Nationaal 1J
1930 Zaventem

* Par le conseil d'administration dans le cas d'une fondation / par l'organe général de direction dans le cas d'une association internationale sans but lucratif.

MISSION DE VÉRIFICATION OU DE REDRESSEMENT

Mentions facultatives:

- Dans le cas où des comptes annuels ont été vérifiés ou redressés par un expert-comptable externe ou par un réviseur d'entreprises qui n'est pas le commissaire, peuvent être mentionnés ci-après: les nom, prénoms, profession et domicile de chaque expert-comptable externe ou réviseur d'entreprises et son numéro de membre auprès de son Institut ainsi que la nature de sa mission:

A. La tenue des comptes de l'association ou de la fondation,

B. L'établissement des comptes annuels,

C. La vérification des comptes annuels et/ou

D. Le redressement des comptes annuels.

- Si des missions visées sous A. ou sous B. ont été accomplies par des comptables agréés ou par des comptables-fiscalistes agréés, peuvent être mentionnés ci-après: les nom, prénoms, profession et domicile de chaque comptable agréé ou comptable-fiscaliste agréé et son numéro de membre auprès de l'Institut Professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés ainsi que la nature de sa mission.
-

BILAN APRÈS RÉPARTITION

| | Ann. | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|-------------|-------|-------------------------|-------------------------|
| ACTIF | | | | |
| ACTIFS IMMOBILISÉS | | 20/28 | <u>334.243</u> | <u>343.710</u> |
| Frais d'établissement | | 20 | | |
| Immobilisations incorporelles | 5.1.1 | 21 | | |
| Immobilisations corporelles | 5.1.2 | 22/27 | <u>334.243</u> | <u>343.710</u> |
| Terrains et constructions | | 22 | 334.243 | 343.710 |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété | | 22/91 | 334.243 | 343.710 |
| Autres | | 22/92 | | |
| Installations, machines et outillage | | 23 | | |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété | | 231 | | |
| Autres | | 232 | | |
| Mobilier et matériel roulant | | 24 | | |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété | | 241 | | |
| Autres | | 242 | | |
| Location-financement et droits similaires | | 25 | | |
| Autres immobilisations corporelles | | 26 | | |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété | | 261 | | |
| Autres | | 262 | | |
| Immobilisations en cours et acomptes versés | | 27 | | |
| Immobilisations financières | 5.1.3/5.2.1 | 28 | | 0 |
| ACTIFS CIRCULANTS | | 29/58 | <u>1.359.551</u> | <u>1.298.292</u> |
| Créances à plus d'un an | | 29 | | |
| Créances commerciales | | 290 | | |
| Autres créances | | 291 | | |
| dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible | | 2915 | | |
| Stocks et commandes en cours d'exécution | | 3 | | |
| Stocks | | 30/36 | | |
| Commandes en cours d'exécution | | 37 | | |
| Créances à un an au plus | | 40/41 | <u>57.823</u> | <u>121.402</u> |
| Créances commerciales | | 40 | 34.365 | 53.854 |
| Autres créances | | 41 | 23.458 | 67.548 |
| dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible | | 415 | | |
| Placements de trésorerie | 5.2.1 | 50/53 | <u>682.228</u> | <u>794.372</u> |
| Valeurs disponibles | | 54/58 | <u>599.027</u> | <u>361.044</u> |
| Comptes de régularisation | | 490/1 | <u>20.473</u> | <u>21.473</u> |
| TOTAL DE L'ACTIF | | 20/58 | <u>1.693.794</u> | <u>1.642.002</u> |

| | Ann. | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|------|-------|-------------------------|-------------------------|
| PASSIF | | | | |
| FONDS SOCIAL | | 10/15 | <u>1.340.752</u> | <u>1.372.331</u> |
| Fonds de l'association ou de la fondation | | 10 | | |
| Patrimoine de départ | | 100 | | |
| Moyens permanents | | 101 | | |
| Plus-values de réévaluation | | 12 | | |
| Fonds affectés | 5.3 | 13 | 588.486 | 624.038 |
| Résultat positif (néгатif) reporté | | 14 | 752.266 | 748.293 |
| Subsides en capital | | 15 | | |
| PROVISIONS | 5.3 | 16 | | |
| Provisions pour risques et charges | | 160/5 | | |
| Provisions pour subsides et legs à rembourser et pour dons avec droit de reprise | | 168 | | |
| DETTES | | 17/49 | <u>353.042</u> | <u>269.671</u> |
| Dettes à plus d'un an | 5.4 | 17 | | |
| Dettes financières | | 170/4 | | |
| Etablissements de crédit, dettes de location-financement et dettes assimilées | | 172/3 | | |
| Autres emprunts | | 174/0 | | |
| Dettes commerciales | | 175 | | |
| Acomptes reçus sur commandes | | 176 | | |
| Autres dettes | | 179 | | |
| Productives d'intérêts | | 1790 | | |
| Non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible | | 1791 | | |
| Cautionnements reçus en numéraire | | 1792 | | |
| Dettes à un an au plus | 5.4 | 42/48 | 289.474 | 269.671 |
| Dettes à plus d'un an échéant dans l'année | | 42 | | |
| Dettes financières | | 43 | | |
| Etablissements de crédit | | 430/8 | | |
| Autres emprunts | | 439 | | |
| Dettes commerciales | | 44 | 129.744 | 88.897 |
| Fournisseurs | | 440/4 | 129.744 | 88.897 |
| Effets à payer | | 441 | | |
| Acomptes reçus sur commandes | | 46 | | |
| Dettes fiscales, salariales et sociales | | 45 | 39.593 | 53.317 |
| Impôts | | 450/3 | 5.583 | 6.479 |
| Rémunérations et charges sociales | | 454/9 | 34.010 | 46.838 |
| Dettes diverses | | 48 | 120.137 | 127.457 |
| Obligations et coupons échus, subsides à rembourser et cautionnements reçus en numéraire | | 480/8 | | |
| Autres dettes productives d'intérêts | | 4890 | | |
| Autres dettes non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible | | 4891 | 120.137 | 127.457 |
| Comptes de régularisation | | 492/3 | 63.568 | |
| TOTAL DU PASSIF | | 10/49 | 1.693.794 | 1.642.002 |

COMPTE DE RÉSULTATS

| | Ann. | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|------|-------|----------------|--------------------|
| Produits et charges d'exploitation | | | | |
| Marge brute d'exploitation (+)/(-) | | 9900 | 292.837 | 197.005 |
| Ventes et prestations | | 70/74 | 928.584 | 986.882 |
| Chiffre d'affaires | | 70 | 83.476 | 91.086 |
| Cotisations, dons, legs et subsides | | 73 | 834.485 | 888.671 |
| Approvisionnements, marchandises, services et biens divers | | 60/61 | 635.747 | 789.877 |
| Rémunérations, charges sociales et pensions (+)/(-) | 5.5 | 62 | 280.105 | 299.537 |
| Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles | | 630 | 9.467 | 9.467 |
| Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales: dotations (reprises) (+)/(-) | | 631/4 | 12.214 | |
| Provisions pour risques et charges: dotations (utilisations et reprises) (+)/(-) | | 635/8 | | |
| Autres charges d'exploitation | | 640/8 | 30.432 | 4.979 |
| Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-) | | 649 | | |
| Résultat positif (négatif) d'exploitation (+)/(-) | | 9901 | -39.381 | -116.977 |
| Produits financiers | 5.5 | 75 | 1.676 | 6.332 |
| Charges financières | 5.5 | 65 | 7.855 | 5.948 |
| Résultat positif (négatif) courant (+)/(-) | | 9902 | -45.560 | -116.594 |
| Produits exceptionnels | | 76 | | |
| Charges exceptionnelles | | 66 | 1.728 | 5.134 |
| Résultat positif (négatif) de l'exercice (+)/(-) | | 9904 | -31.579 | -121.728 |

AFFECTATIONS ET PRÉLÈVEMENTS

| | | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|----------------|-------|----------------|--------------------|
| Résultat positif (néгатif) à affecter | (+)/(-) | 9906 | 716.714 | 690.981 |
| Résultat positif (néгатif) de l'exercice à affecter | (+)/(-) | 9905 | -31.579 | -121.728 |
| Résultat positif (néгатif) de l'exercice antérieur reporté | (+)/(-) | 14P | 748.293 | 812.709 |
| Prélèvements sur les capitaux propres | | 791/2 | 35.552 | 57.312 |
| sur les fonds de l'association ou de la fondation | | 791 | | |
| sur les fonds affectés | | 792 | 35.552 | 57.312 |
| Affectations aux fonds affectés | | 692 | | |
| Résultat positif (néгатif) à reporter | (+)/(-) | 14 | 752.266 | 748.293 |

**ANNEXE
ETAT DES IMMOBILISATIONS**

| | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|---------|-----------------------|--------------------|
| IMMOBILISATIONS CORPORELLES | | | |
| Valeur d'acquisition au terme de l'exercice | 8199P | XXXXXXXXXX | 371.250 |
| Mutations de l'exercice | | | |
| Acquisitions, y compris la production immobilisée | 8169 | | |
| Cessions et désaffectations | 8179 | | |
| Transferts d'une rubrique à une autre | 8189 | | |
| | (+)/(-) | | |
| Valeur d'acquisition au terme de l'exercice | 8199 | 371.250 | |
| Plus-values au terme de l'exercice | 8259P | XXXXXXXXXX | |
| Mutations de l'exercice | | | |
| Actées | 8219 | | |
| Acquises de tiers | 8229 | | |
| Annulées | 8239 | | |
| Transférées d'une rubrique à une autre | 8249 | | |
| | (+)/(-) | | |
| Plus-values au terme de l'exercice | 8259 | | |
| Amortissements et réductions de valeur au terme de l'exercice | 8329P | XXXXXXXXXX | 27.540 |
| Mutations de l'exercice | | | |
| Actés | 8279 | 9.467 | |
| Repris | 8289 | | |
| Acquis de tiers | 8299 | | |
| Annulés à la suite de cessions et désaffectations | 8309 | | |
| Transférés d'une rubrique à une autre | 8319 | | |
| | (+)/(-) | | |
| Amortissements et réductions de valeur au terme de l'exercice | 8329 | 37.007 | |
| VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE | 22/27 | <u>334.243</u> | |
| DONT | | | |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété | 8349 | 334.243 | |

| | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|--------------|------------|--------------------|
| IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES | | | |
| Valeur d'acquisition au terme de l'exercice | 8395P | XXXXXXXXXX | 0 |
| Mutations de l'exercice | | | |
| Acquisitions | 8365 | | |
| Cessions et retraits | 8375 | | |
| Transferts d'une rubrique à une autre | (+)/(-) 8385 | | |
| Autres mutations | (+)/(-) 8386 | | |
| Valeur d'acquisition au terme de l'exercice | 8395 | | |
| Plus-values au terme de l'exercice | 8455P | XXXXXXXXXX | |
| Mutations de l'exercice | | | |
| Actées | 8415 | | |
| Acquises de tiers | 8425 | | |
| Annulées | 8435 | | |
| Transférées d'une rubrique à une autre | (+)/(-) 8445 | | |
| Plus-values au terme de l'exercice | 8455 | | |
| Réductions de valeur au terme de l'exercice | 8525P | XXXXXXXXXX | |
| Mutations de l'exercice | | | |
| Actées | 8475 | | |
| Reprises | 8485 | | |
| Acquises de tiers | 8495 | | |
| Annulées à la suite de cessions et retraits | 8505 | | |
| Transférées d'une rubrique à une autre | (+)/(-) 8515 | | |
| Réductions de valeur au terme de l'exercice | 8525 | | |
| Montants non appelés au terme de l'exercice | 8555P | XXXXXXXXXX | |
| Mutations de l'exercice | (+)/(-) 8545 | | |
| Montants non appelés au terme de l'exercice | 8555 | | |
| VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE | 28 | | |

ETAT DES FONDS AFFECTÉS ET PROVISIONS

ETAT DES FONDS AFFECTÉS

Règles d'évaluation adoptées pour la détermination des montants affectés

L'affectation aux fonds affectés ou l'utilisation des fonds affectés est une décision de l'assemblée générale, sur proposition du conseil d'administration.

PROVISIONS

Ventilation de la rubrique 160/5 du passif si celle-ci représente un montant important

Ventilation de la rubrique 168 du passif si celle-ci représente un montant important

| Exercice |
|----------|
| |

RÉSULTATS**PERSONNEL ET FRAIS DE PERSONNEL****Travailleurs pour lesquels l'association ou la fondation a introduit une déclaration DIMONA ou qui sont inscrits au registre général du personnel**

| | Codes | Exercice | Exercice précédent |
|--|-------|----------|--------------------|
| Nombre total à la date de clôture | 9086 | 7 | 6 |
| Effectif moyen du personnel calculé en équivalents temps plein | 9087 | 4,6 | 5,2 |
| Nombre d'heures effectivement prestées | 9088 | 7.732 | 8.612 |

Frais de personnel

| | | | |
|--|-----|---------|---------|
| Rémunérations et avantages sociaux directs | 620 | 216.233 | 233.022 |
| Cotisations patronales d'assurances sociales | 621 | 51.413 | 55.427 |
| Primes patronales pour assurances extralégales | 622 | 3.000 | 3.000 |
| Autres frais de personnel | 623 | 9.459 | 8.088 |
| Pensions de retraite et de survie | 624 | | |

RÉSULTATS FINANCIERS**Intérêts intercalaires portés à l'actif**

6503

Montant de l'escompte à charge de l'association ou de la fondation sur la négociation de créances

653

Montant par solde des provisions à caractère financier constituées (utilisées ou reprises) (+)/(-)

656

RELATIONS AVEC LES ENTITÉS LIÉES, LES ADMINISTRATEURS ET LES COMMISSAIRES

ENTITÉS LIÉES

Créances sur les entités liées

Garanties constituées en leur faveur

Autres engagements significatifs souscrits en leur faveur

LES ADMINISTRATEURS ET LES PERSONNES PHYSIQUES OU MORALES QUI CONTRÔLENT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT L'ASSOCIATION OU LA FONDATION SANS ÊTRE LIÉES À CELLE-CI OU LES AUTRES ENTITÉS CONTRÔLÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR CES PERSONNES

Créances sur les personnes précitées

Taux et durée des créances

Garanties constituées en leur faveur

Autres engagements significatifs souscrits en leur faveur

| Codes | Exercice |
|-------|----------|
| 9291 | |
| 9294 | |
| 9295 | |
| 9500 | |
| 9501 | |
| 9502 | |

LE(S) COMMISSAIRE(S) ET LES PERSONNES AVEC LESQUELLES IL EST LIÉ (ILS SONT LIÉS)

La rémunération du commissaire pour l'exercice 2017 est fixée à 2.500 euros hors TVA.

TRANSACTIONS AVEC DES PARTIES LIÉES EFFECTUÉES DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES DU MARCHÉ

Les transactions qui sont contractées directement ou indirectement entre l'association ou la fondation et les membres des organes de direction, de surveillance ou d'administration

Néant

| Exercice |
|----------|
| |

BILAN SOCIAL

Numéros des commissions paritaires dont dépend l'association ou la fondation: 337

Travailleurs pour lesquels l'association ou la fondation a introduit une déclaration DIMONA ou qui sont inscrits au registre général du personnel

| | Codes | 1. Temps plein <i>(exercice)</i> | 2. Temps partiel <i>(exercice)</i> | 3. Total (T) ou total en équivalents temps plein (ETP) <i>(exercice)</i> | | 3P. Total (T) ou total en équivalents temps plein (ETP) <i>(exercice précédent)</i> |
|--|-------|-------------------------------------|---------------------------------------|---|--|--|
| Au cours de l'exercice et de l'exercice précédent | | | | | | |
| Nombre moyen de travailleurs | 100 | 2 | 4,3 | 4,6 ETP | | 5,2 ETP |
| Nombre d'heures effectivement prestées | 101 | 3.372 | 4.360 | 7.732 T | | 8.612 T |
| Frais de personnel | 102 | 147.901 | 132.204 | 280.105 T | | 299.537 T |

A la date de clôture de l'exercice

Nombre de travailleurs

Par type de contrat de travail

Contrat à durée indéterminée

Contrat à durée déterminée

Contrat pour l'exécution d'un travail nettement défini

Contrat de remplacement

Par sexe et niveau d'études

Hommes

de niveau primaire

de niveau secondaire

de niveau supérieur non universitaire

de niveau universitaire

Femmes

de niveau primaire

de niveau secondaire

de niveau supérieur non universitaire

de niveau universitaire

Par catégorie professionnelle

Personnel de direction

Employés

Ouvriers

Autres

| Codes | 1. Temps plein | 2. Temps partiel | 3. Total en équivalents temps plein |
|-------|----------------|------------------|-------------------------------------|
| 105 | 2 | 5 | 4,9 |
| 110 | 2 | 5 | 4,9 |
| 111 | | | |
| 112 | | | |
| 113 | | | |
| 120 | | 2 | 1,1 |
| 1200 | | | |
| 1201 | | | |
| 1202 | | | |
| 1203 | | 2 | 1,1 |
| 121 | 2 | 3 | 3,8 |
| 1210 | | | |
| 1211 | | | |
| 1212 | 1 | 2 | 2 |
| 1213 | 1 | 1 | 1,8 |
| 130 | 1 | 0 | 1 |
| 134 | 1 | 5 | 3,9 |
| 132 | | | |
| 133 | | | |

Tableau des mouvements du personnel au cours de l'exercice

| | Codes | 1. Temps plein | 2. Temps partiel | 3. Total en équivalents temps plein |
|---|-------|----------------|------------------|-------------------------------------|
| Entrées Nombre de travailleurs pour lesquels l'association ou la fondation a introduit une déclaration DIMONA ou qui ont été inscrits au registre général du personnel au cours de l'exercice | 205 | | 1 | 0,5 |
| Sorties Nombre de travailleurs dont la date de fin de contrat a été inscrite dans une déclaration DIMONA ou au registre général du personnel au cours de l'exercice | 305 | | | |

Renseignements sur les formations pour les travailleurs au cours de l'exercice

| | Codes | Hommes | Codes | Femmes |
|--|-------|--------|-------|--------|
| Initiatives en matière de formation professionnelle continue à caractère formel à charge de l'employeur | | | | |
| Nombre de travailleurs concernés | 5801 | | 5811 | |
| Nombre d'heures de formation suivies | 5802 | | 5812 | |
| Coût net pour l'association ou la fondation | 5803 | | 5813 | |
| dont coût brut directement lié aux formations | 58031 | | 58131 | |
| dont cotisations payées et versements à des fonds collectifs | 58032 | | 58132 | |
| dont subventions et autres avantages financiers reçus (à déduire) | 58033 | | 58133 | |
| Initiatives en matière de formation professionnelle continue à caractère moins formel ou informel à charge de l'employeur | | | | |
| Nombre de travailleurs concernés | 5821 | 1 | 5831 | 1 |
| Nombre d'heures de formation suivies | 5822 | 5 | 5832 | 5 |
| Coût net pour l'association ou la fondation | 5823 | 152 | 5833 | 183 |
| Initiatives en matière de formation professionnelle initiale à charge de l'employeur | | | | |
| Nombre de travailleurs concernés | 5841 | | 5851 | |
| Nombre d'heures de formation suivies | 5842 | | 5852 | |
| Coût net pour l'association ou la fondation | 5843 | | 5853 | |

RÈGLES D'ÉVALUATION

1. Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites à l'actif du bilan à la valeur d'acquisition et sont amorties en application de la méthode des amortissements linéaires calculés aux taux annuels suivants :

- Mobilier de bureau: 20%
 - o Jusqu'à l'exercice clos le 31 décembre 2005 : 20%
 - o À partir de l'exercice clos le 31 décembre 2006 : 10%
- Matériel de bureau : 33,33%
- Matériel informatique : 33,33%
- Matériel de télécommunication : 33,33%
- Constructions: 3%

2. Immobilisations financières

Les cautionnements versés en numéraires et les autres créances enregistrées dans la rubrique des immobilisations financières sont valorisés à la valeur nominale.

3. Créances

Les créances sont valorisées à la valeur nominale. Elles font l'objet de réductions de valeur si leur remboursement à l'échéance est en tout ou en partie incertain ou compromis.

4. Valeurs disponibles et placements de trésorerie

Les valeurs disponibles sont enregistrées à l'actif à leur valeur nominale.

Les placements de trésorerie sont enregistrés à leur valeur d'acquisition. Ils font l'objet de réductions de valeur lorsque leur valeur de marché est inférieure à leur valeur d'acquisition.

5. Provisions pour risques et charges

Des provisions sont constituées pour couvrir tous les risques prévisibles, des pertes éventuelles ou des dépréciations qui ont pris naissance au cours de l'exercice auquel les comptes annuels se rapportent ou au cours d'exercices antérieurs, même si ces risques, pertes ou dépréciations ne sont connus qu'entre la date de clôture des comptes annuels et la date à laquelle ils sont arrêtés par le conseil d'administration. Les provisions afférentes aux exercices antérieurs sont régulièrement revues et reprises en résultat si elles sont devenues sans objet.

6. Dettes

Les dettes sont valorisées à leur valeur nominale.

7. Comptes de régularisation du passif

Les comptes de régularisation du passif comprennent les charges à imputer et les revenus à reporter. Les subsides accordés sont actés dans les comptes de régularisation du passif lors de leur encaissement. Ils sont pris en compte dans les comptes de résultats en fonction des dépenses réellement effectuées et du taux de subsidiation accordé.

8. Postes du bilan en devises étrangères

Les éléments de l'actif et du passif ainsi que les droits et engagements sont convertis en euros selon la méthode monétaire / non monétaire. Les écarts de conversion positifs et négatifs sont comptabilisés en résultats.

9. Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires correspond aux produits des manifestations et activités organisées par ou au profit de l'association.



Chaine de l'Espoir Belgique AISBL

Rapport du commissaire à l'assemblée générale des membres pour l'exercice clos le 31 décembre 2017

Rapport du commissaire à l'assemblée générale des membres de Chaîne de l'Espoir Belgique AISBL pour l'exercice clos le 31 décembre 2017

(Comptes annuels)

Dans le cadre du contrôle légal des comptes annuels de Chaîne de l'Espoir Belgique AISBL (« l'association »), nous vous présentons notre rapport du commissaire. Celui-ci inclut notre rapport sur l'audit des comptes annuels ainsi que notre rapport sur les autres obligations légales, réglementaires et normatives. Ces rapports constituent un ensemble et sont inséparables.

Nous avons été nommés en tant que commissaire par l'assemblée générale des membres du 19 avril 2016, conformément à la proposition de l'organe de gestion. Notre mandat de commissaire vient à échéance à la date de l'assemblée générale des membres délibérant sur les comptes annuels clôturés au 31 décembre 2018. Nous avons exercé le contrôle légal des comptes annuels de Chaîne de l'Espoir Belgique AISBL durant 5 exercices consécutifs.

Rapport sur l'audit des comptes annuels

Opinion sans réserve

Nous avons procédé au contrôle légal des comptes annuels de l'association, comprenant le bilan au 31 décembre 2017, ainsi que le compte de résultats pour l'exercice clos à cette date et l'annexe, dont le total du bilan s'élève à 1 694 (000) EUR et dont le compte de résultats se solde par un résultat négatif de l'exercice de 32 (000) EUR.

À notre avis, ces comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine et de la situation financière de l'association au 31 décembre 2017, ainsi que de ses résultats pour l'exercice clos à cette date, conformément au référentiel comptable applicable en Belgique.

Fondement de l'opinion sans réserve

Nous avons effectué notre audit selon les Normes internationales d'audit (ISA). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités du commissaire relatives à l'audit des comptes annuels » du présent rapport. Nous nous sommes conformés à toutes les exigences déontologiques qui s'appliquent à l'audit des comptes annuels en Belgique, en ce compris celles concernant l'indépendance.

Nous avons obtenu de l'organe de gestion et des préposés de l'association, les explications et informations requises pour notre audit.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Responsabilités de l'organe de gestion relatives aux comptes annuels

L'organe de gestion est responsable de l'établissement des comptes annuels donnant une image fidèle conformément au référentiel comptable applicable en Belgique, ainsi que du contrôle interne qu'il estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe à l'organe de gestion d'évaluer la capacité de l'association à poursuivre son exploitation, de fournir, le cas échéant, des informations relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si l'organe de gestion a l'intention de mettre l'association en liquidation ou de cesser ses activités ou s'il ne peut envisager une autre solution alternative réaliste.

Responsabilités du commissaire relatives à l'audit des comptes annuels

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et d'émettre un rapport du commissaire contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes ISA permettra de toujours détecter toute anomalie significative existante. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes ISA et tout au long de celui-ci, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définissons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et recueillons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- nous prenons connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'association ;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par l'organe de gestion, de même que des informations les concernant fournies par ce dernier ;
- nous concluons quant au caractère approprié de l'application par l'organe de gestion du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants recueillis, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'association à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport du commissaire sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants recueillis jusqu'à la date de notre rapport du commissaire. Cependant, des situations ou événements futurs pourraient conduire l'association à cesser son exploitation ;
- nous apprécions la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des comptes annuels et évaluons si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents d'une manière telle qu'ils en donnent une image fidèle.

Nous communiquons à l'organe de gestion notamment l'étendue des travaux d'audit et le calendrier de réalisation prévus, ainsi que les observations importantes découlant de notre audit, y compris toute faiblesse significative dans le contrôle interne.

*

* *

Rapport sur les autres obligations légales, réglementaires et normatives

Responsabilités de l'organe de gestion

L'organe de gestion est responsable du respect des dispositions légales et réglementaires applicables à la tenue de la comptabilité, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, ainsi que des statuts de l'association.

Responsabilités du commissaire

Dans le cadre de notre mandat et conformément à la norme belge complémentaire (Révisée en 2018) aux normes internationales d'audit (ISA), notre responsabilité est de vérifier, dans leurs aspects significatifs, le respect de certaines dispositions de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes et des statuts, ainsi que de faire rapport sur ces éléments.

Mentions relatives à l'indépendance

- Notre cabinet de révision et notre réseau n'ont pas effectué de missions incompatibles avec le contrôle légal des comptes annuels et notre cabinet de révision est resté indépendant vis-à-vis de l'association au cours de notre mandat.

Autres mentions

- Sans préjudice d'aspects formels d'importance mineure, la comptabilité est tenue conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique.
- Nous n'avons pas à vous signaler d'opération conclue ou de décision prise en violation des statuts ou de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes qui devrait être mentionnée dans notre rapport.

Zaventem, le 12 avril 2018

Le commissaire



DELOITTE Réviseurs d'Entreprises

SC s.f.d. SCRL

Représentée par Pierre-Hugues Bonnefoy

Deloitte.

Deloitte Bedrijfsrevisoren / Réviseurs d'Entreprises
Burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid /
Société civile sous forme d'une société coopérative à responsabilité limitée
Registered Office: Gateway building, Luchthaven Nationaal 1 J, B-1930 Zaventem
VAT BE 0429.053.863 - RPR Brussel/RPM Bruxelles - IBAN BE 17 2300 0465 6121 - BIC GEBABEBB

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited